Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

27. September 2019

Italienisch

(B1)

Lesen

Korrekturheft

Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis *„von der Lehrperson auszufüllen“* an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.
Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	■

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse *https://helpdesk.srdp.at/* Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- *https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf*

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte *https://ablauf.srdp.at*. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Mangiare gli insetti

0	1	2	3	4	5	6
C	D	B	A	D	C	A

Begründungen

0
Il testo dice: “Gli insetti sono un tabù alimentare molto forte in Occidente […].” Quindi in Occidente mangiare gli insetti è poco accettato.

1
Il testo dice: “Eppure, la Fao (l’agenzia dell’Onu che si occupa di agricoltura e alimentazione) già nel 2008 aveva raccomandato […] il consumo di insetti al posto della carne per ragioni ecologiche ed economiche: falene, grilli, formiche e cavallette potrebbero contribuire a ridurre la fame nel mondo […].” Quindi in un corso hanno detto che mangiare insetti può far diminuire i problemi di alimentazione.

2
Il testo dice: “Il quotidiano francese Le Figaro ha ripreso il tema in un articolo del 20 gennaio perché, la Fao ha di recente rilanciato l’idea, durante il congresso della Royal Entomological Society inglese.” Quindi l’argomento è stato trattato di nuovo poco tempo fa da un giornale europeo.

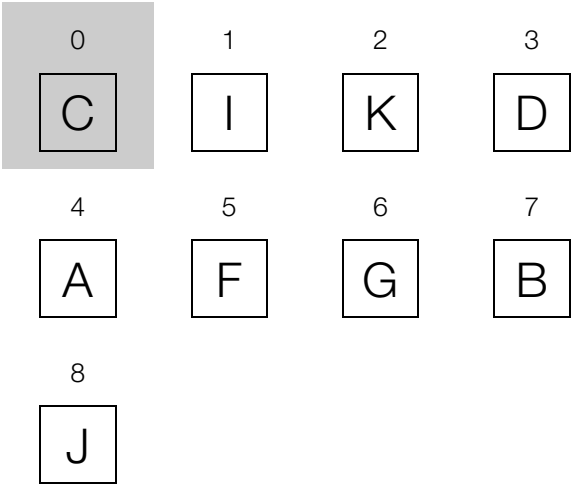
3
Il testo dice: “Un centinaio di paesi nel mondo portano a tavola abitualmente grilli, larve varie, insetti, formiche.” Quindi gli insetti vengono mangiati regolarmente in molte parti della Terra.

4
Il testo dice: “Più di 1.400 specie commestibili sono consumate quotidianamente in Africa, Asia o in America centrale da 2 miliardi e mezzo di persone.” Quindi i tipi di insetti mangiati ogni giorno sono più di mille.

5
Il testo dice: “L’ente Onu oltre a battersi perché l’alimentazione tradizionale non venga abbandonata a favore di un modello occidentale che privilegia la carne rispetto ai cibi vegetali, negli ultimi anni ha cominciato a farsi promotrice di una campagna di informazione perché anche i paesi più sviluppati si convertano a questa fonte di proteine a buon mercato, sana e rispettosa dell’ambiente.” Quindi si cerca di convincere gli Stati ricchi a mangiare insetti perché sono economici.

6
Il testo dice: “Per produrre un chilo di insetti bastano 2 chili di vegetali. Per un chilo di carne, ne occorrono dieci.” Quindi per ottenere una certa quantità di carne ci vogliono molte piante.

2 La mia vita come madre e manager



Begründungen

0
La narratrice racconta di quando si sente con i figli. Il testo dice: “Nelle settimane in cui viaggio da Hong Kong agli Stati Uniti imposto la sveglia sul cellulare alle 7 di mattina e alle 7 di sera, e li vedo via Skype per la colazione e la buonanotte.”

1
La narratrice racconta del suo trasferimento con la sua famiglia per lavoro. Il testo dice: “Lavoravo da più di 15 anni negli Stati Uniti, quando mi è stata offerta l’opportunità di trasferirmi, con la mia famiglia, da Washington all’altra parte del mondo, per guidare il reparto vendite della mia azienda nella regione a più rapida crescita, quella dell’Asia-Pacifico.”

2
L’Asia è un continente in cui le piace fare vacanza e che ha infatti visitato più volte anche insieme al marito. Il testo dice: “Si tratta del posto in cui i miei genitori sono nati e cresciuti, e dove amiamo andare in vacanza io e mio marito: è in Asia che abbiamo trascorso la nostra luna di miele e viaggiato prima che diventassimo genitori.”

3
Prima di partire la coppia ha dei dubbi e la donna in particolare si pone domande importanti che riguardano la famiglia e il lavoro. Il testo dice: “Quest’offerta di lavoro è arrivata in maniera abbastanza inaspettata, e ci siamo subito fatti alcune grandi domande: Posso conciliare questo incarico con il ruolo di madre? Staremo bene andando a vivere così lontano da famiglia e amici, che sono tutti negli Stati Uniti?”

4
Dopo incertezze iniziali decidono di partire e ora lei è molto contenta di questa decisione. Il testo dice: “Ma anziché avere prima ogni genere di rassicurazione su ognuna di queste questioni incerte, abbiamo deciso di fare il grande passo e abbiamo detto ‘Sì’. E posso facilmente dire che è stata una delle decisioni migliori che abbiamo mai preso.”

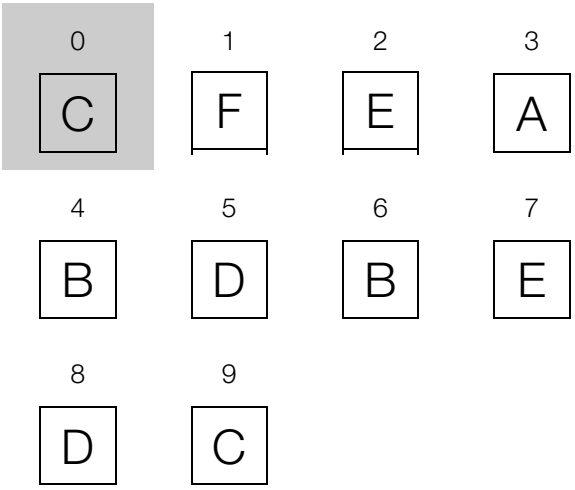
5
Il paragrafo parla del rapporto della donna con i viaggi di lavoro. Il testo dice: “Una delle cose più piacevoli, ma allo stesso tempo più difficili, che deve affrontare una mamma che lavora, sono i viaggi d’affari.”

6
La donna descrive come trascorre le ore del viaggio. Il testo dice: “Da un lato, passare 18 ore su un aereo in completo isolamento è una goduria, di solito è l’unico momento in cui posso dormire, leggere e gustare un buon pasto, tutto in un solo posto, per non parlare di come riesco a leggere tutta la casella di posta. Il viaggio può essere davvero un lusso e un momento di gioia.”

7
Una difficoltà dei viaggi d’affari per la narratrice è quella di come e quando dire ai figli che sta per partire. Il testo dice: “Ma dall’altra parte, ci sono gli aspetti più duri, e riguardano i giorni antecedenti il viaggio. Inizio a pensare a come dire ai bambini che devo partire di nuovo.”

8
La narratrice racconta di come i figli abbiano reagito positivamente l’ultima volta che gli ha detto di dover partire. Il testo dice: “Mentre mi stavo preparando per partire alla volta di Tokyo, la scorsa settimana, erano nel bel mezzo di un gioco con i loro amichetti. Mi sono fatta coraggio e sono andata a salutarli, ma a malapena hanno battuto ciglio.”

3 I miei libri di cucina preferiti



Begründungen

0
La risposta è contenuta nel paragrafo C: “L’ho regalato alla mia cuginetta ed è stata felicissima, anche perché assieme al libro troverete un simpaticissimo gadget: un grembiulino da cucina!” Quindi il libro di cucina C offre un utile oggetto gratis da usare in cucina.

1
La risposta è contenuta nel paragrafo F: “Non mancano poi molte risorse online dove poter perfezionare le proprie tecniche oppure associazioni di scrittori/blogger dove sostenersi a vicenda.” Quindi il libro di cucina F consiglia dei siti Internet utili.

2
La risposta è contenuta nel paragrafo E: “Proprio come i libri di scuola, ogni capitolo termina con un breve eserciziario in modo da assicurarvi un ‘checkpoint’ prima di passare alla lettura successiva.” Quindi il libro di cucina E offre dei compiti alla fine di ogni sezione.

3
La risposta è contenuta nel paragrafo A: “È un ricettario da consultare in moltissime occasioni, dalle cene importanti ai pranzi più informali […].” Quindi il libro di cucina A presenta ricette per numerose situazioni formali e private.

4
La risposta è contenuta nel paragrafo B: “Il libro è in bianco e nero, salvo qualche pagina centrale con le ricette fotografate, ma il fascino un po’ retrò delle sue pagine ricorda i vecchi e bellissimi ricettari della nonna.” Quindi il libro di cucina B ha un aspetto che ricorda un tempo passato.

5
La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Mi sono lasciato trascinare dall’enorme pubblicità che è stata fatta […].” Quindi il libro di cucina D è molto presente negli annunci commerciali.

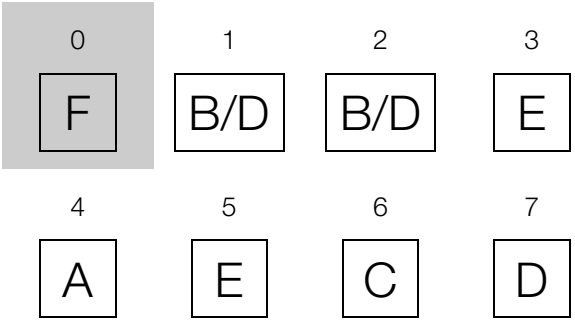
6
La risposta è contenuta nel paragrafo B: “Perfetto per quelle persone che come me vogliono unire i piatti della tradizione alle cucine orientali o semplicemente straniere.” Quindi il libro di cucina B combina le ricette locali con quelle di altri paesi.

7
La risposta è contenuta nel paragrafo E: “Completo perché nasce come manuale per le scuole alberghiere […] e quindi affronta ogni argomento anche dal punto di vista scientifico e professionale.” Quindi il libro di cucina E è ideato per essere usato dai professori nell’insegnamento.

8
La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Gli ingredienti hanno le quantità sia in grammi, litri etc che in cups e altre misure americane.” Quindi il libro di cucina D usa più di una scala per presentare il peso dei prodotti.

9
La risposta è contenuta nel paragrafo C: “Le foto spesso ritraggono i bambini durante la preparazione, più che la ricetta vera e propria, ma ho trovato simpaticissima la divisione per difficoltà delle preparazioni […].” Quindi il libro di cucina C dà indicazioni su quanto è complicata ogni ricetta.

4 I migliori siti per cercare lavoro



Begründungen

0
La risposta è contenuta nel paragrafo F: “Essendo gratuito, se da un lato permette un grande numero di annunci, può diventare un lato negativo. Infatti le offerte non vengono verificate e sta a te capire quali siano affidabili e quali no.” Quindi nel sito subito.it si pubblicano gli annunci senza controllarli.

1+2
La risposta è contenuta nel paragrafo B: “Sito decisamente molto interessante in cui è possibile cercare le offerte di lavoro in base alle proprie qualifiche. Possibilità di inserire il proprio curriculum vitae e di ricevere e-mail, tramite la funzione ‘allerta’, nel caso in cui dovessero essere pubblicate offerte pertinenti con i propri interessi.”

La risposta è anche contenuta nel paragrafo D: “Ti consente di selezionare gli annunci in base alla località che desideri o alla categoria professionale che ti interessa e ti permette di caricare il tuo curriculum vitae per farti trovare dalle aziende interessate a figure professionali come la tua.”

Quindi nei siti trovit.it e monster.it puoi mandare un tuo documento.

3
La risposta è contenuta nel paragrafo E: “Infojobs è un portale dove le aziende, a pagamento, possono pubblicare le proprie offerte di lavoro. Essendo a pagamento non si corre il rischio di trovare offerte finte, ma sono tutte offerte di qualità.” Quindi nel sito Infojobs gli annunci sono sicuramente di buon livello.

4
La risposta è contenuta nel paragrafo A: “A differenza di altri portali come jobrapido la pubblicità è davvero poco invasiva e non dà alcun fastidio.” Quindi nel sito Indeed la promozione di prodotti è poco presente.

5
La risposta è contenuta nel paragrafo E: “Infojobs è un portale dove le aziende, a pagamento, possono pubblicare le proprie offerte di lavoro. Essendo a pagamento non si corre il rischio di trovare offerte finte, ma sono tutte offerte di qualità.” Quindi nel sito Infojobs le ditte devono spendere dei soldi per le loro offerte.

6
La risposta è contenuta nel paragrafo C: “LinkedIn è un social network nato per permettere ai professionisti di raccontare le proprie competenze ed esperienze di settore, di costruire un potente network per facilitare incontri professionalmente interessanti e di trovare opportunità di lavoro.” Quindi nel sito LinkedIn gli utenti possono descrivere la loro storia lavorativa.

7
La risposta è contenuta nel paragrafo D: “Le offerte di lavoro di Monster sono rivolte anche all’estero e nel suo blog raccoglie tanti interessanti consigli di lavoro.” Quindi nel sito monster.it si trovano annunci per lavorare in altri Paesi.

Textquellen

Aufgabe 1: Truncellito, Mariateresa: Buon appetito con gli insetti: la Fao li raccomanda agli europei per ridurre i gas serra e combattere la fame.
http://www.ilfattoalimentare.it/buon-appetito-con-gli-insetti-la-fao-li-raccomanda-agli-europei-per-ridurre-i-gas-serra-e-combattere.html [21.03.2019] (adaptiert).

Aufgabe 2: Fang Roe, Peggy: Come conciliare figli e viaggi d'affari?
http://www.wired.it/economia/lavoro/2016/02/12/figli-viaggi-affari/ [21.03.2019] (adaptiert).

Aufgabe 3: Caselli, Vittorio: I migliori libri di cucina.
http://noodloves.it/la-mia-libreria-gastronomica/ [21.03.2019] (adaptiert).

Aufgabe 4: Text A, E und F: Sergi, Giuseppe: I migliori siti per trovare lavoro.
http://www.sergigiuseppe.it/i-migliori-siti-per-trovare-lavoro/ [04.04.2019] (adaptiert).

Text C und D: De Luca, Ludovica: Siti per cercare lavoro online: ecco i migliori!
https://www.6sicuro.it/lavoro/siti-per-cercare-lavoro [04.04.2019] (adaptiert).

Text B: Marciano, Davide: Siti dove Cercare Lavoro: migliori portali con migliaia di annunci in Italia.
https://www.affarimiei.biz/lavoro-e-formazione/siti-per-cercare-lavoro/2 [04.04.2019] (adaptiert).